

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 32 (1959)

Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 21.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Der 27. September bringt in Lugano das Winzerfest mit großem Umzug – Photo Rob. Gnant
La Fête des vendanges de Lugano avec le cortège qui en constitue l'attrait principal aura lieu le 27 septembre



Il 27 settembre, Lugano celebra con un corteo folcloristico la Festa della vendemmia
On September 27th, a big parade will mark the grape harvest in Lugano



Bilder von einem Winzerfest in Neuenburg, das dieses Jahr am 3./4. Oktober stattfindet und unter der Devise «Le grand Festin» am Sonntagnachmittag einen besonders schönen Blumenkorso (50 Gruppen, 1200 Teilnehmer) zeigt. Am gleichen Wochenende steht auch Morges im Zeichen eines Winzerfestes.

Images d'une des Fêtes des vendanges de Neuchâtel, qui prendra place les 3 et 4 octobre 1959. Dimanche après-midi, un splendide corso fleuri (50 groupes, 1200 participants) illustrera le thème: «Le grand Festin.» Morges aura également sa Fête des vendanges à la même date.



Alcuni aspetti di una Festa della vendemmia a Neuchâtel. Quest'anno la manifestazione si svolgerà nei giorni 3 e 4 ottobre. La domenica pomeriggio, il pubblico potrà ammirare «Le grand Festin», magnifico corso di fiori, al quale parteciperanno 50 gruppi con un complesso di 1200 persone circa. Una Festa della vendemmia si terrà, alla stessa data, anche a Morges.

Pictures of the grape harvest festival in Neuchâtel. This year's festival will take place on October 3 and 4, with the motto "Le grand Festin" (The Big Festival). On Sunday, October 4, there will be an especially beautiful flower parade, comprising 50 floats, with 1200 participants. During the same weekend, Morges will also celebrate its grape festival. Photos Giegel SVZ